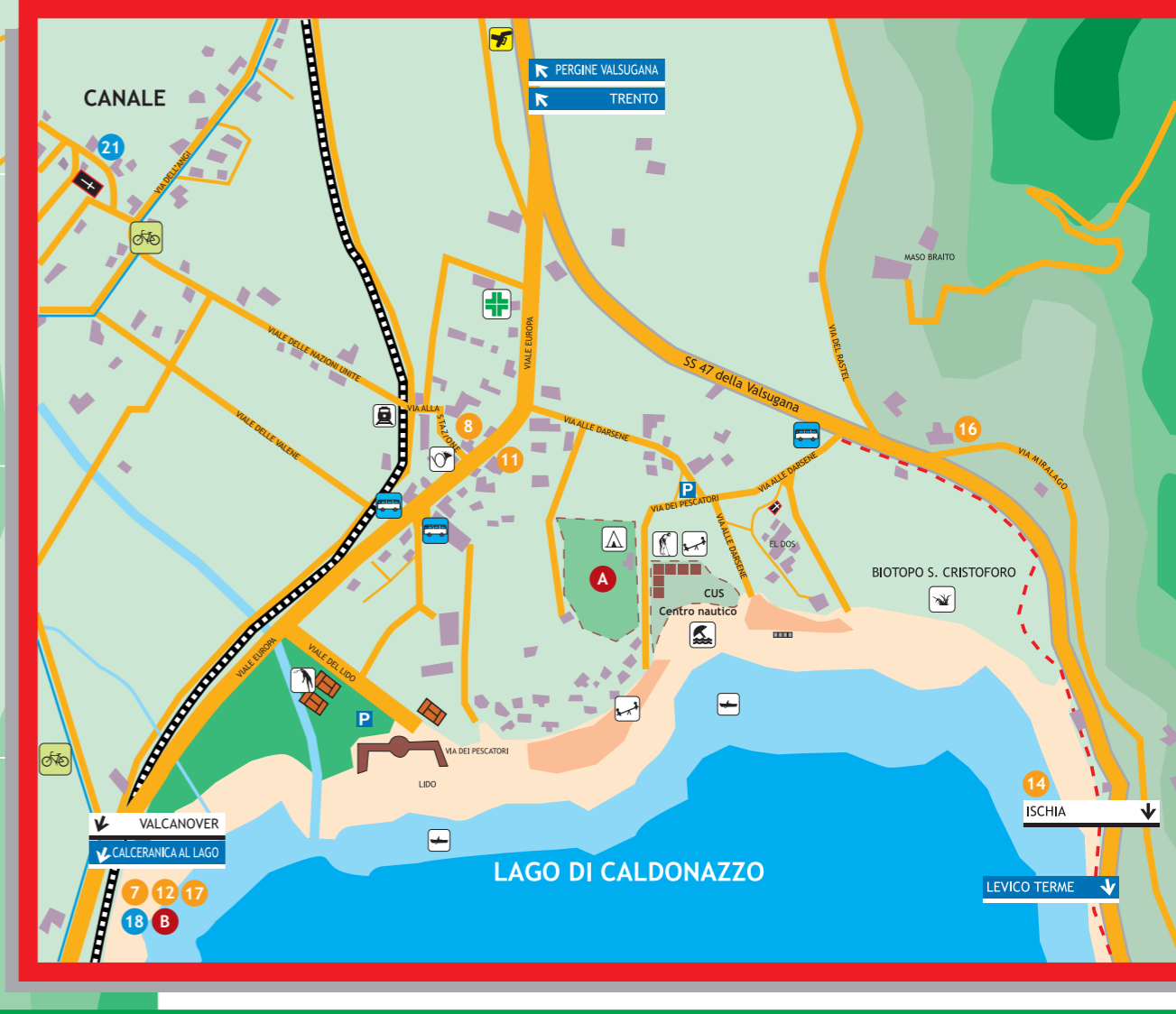


Pergine e frazioni

Hotel	
1 Al Ponte ***	0461 538356
2 La Rotonda ***	0461 531128
3 Turismo ***	0461 531073
4 Castel Pergine *	0461 531158
5 Alla Comparsa (Montagnaga) ***	0461 557707
6 Residence Hotel Miralago (Canzolino) ***	0461 552403
7 Da Ciolda (Valcanover) **	0461 548007
8 Hotel Rubino (San Cristoforo) **	0461 1636489
9 Miramonti (Assizzi) **	0461 531268
10 Nikoli (Cirè) **	0461 538433
11 San Cristoforo (San Cristoforo) **	0461 531105
12 Valcanover (Valcanover) **	0461 548037
13 Aurora (Canzolino) *	0461 552145
14 Concordia (Ischia) *	0461 538325
15 Madrano (Madrano) *	0461 552355
16 Meridiana (San Cristoforo) *	0461 532586
17 Mezzolago (Valcanover) *	0461 530158
Agritur	
18 Maso Laite (Masi di Mezzo) ☺☺☺☺	0461 548222
19 Bortolotti ☺☺☺	0461 530125
20 Casa dei Piccoli Frutti ☺☺☺	0461 532700
21 Fontanari Ettore (Canale) ☺☺	0461 530023
B&B	
22 Ai Ciliegi (Costasavina)	347 5946400
23 Alba sul Lago (Masi Toldi)	348 9342163
24 Asenada (Costasavina)	328 1729343
25 La Finestra sul Castello (Zivignago)	347 2115055
26 Pane e Riposo (Valar)	338 2508934
Camping	
A Punta Indiani (Valcanover)	0461 548062
B San Cristoforo (San Cristoforo)	0461 706290

1 Hotel	Centro commerciale Shopping Center	Noleggio e riparazioni Mountain bike
1 Agritur	Ristorante Restaurant	Riparatori bici Bicycle repairing
1 B & B	Erboristerie Herbalist shop	P Parcheggio Parking area
A Camping	Police	Parco giochi Children's playground
1 Agenzia viaggi Travel agency	Discoteca Dancing	Permesso funghi Mushroom permit
+	Ambulatorio General surgery	Distributore di benzina Petrol station
+	Farmacia Chemist's shop	Fermata autobus Bus stop
+	Banca Bank	TAXI Taxi
+	Bancomat	Isola ecologica Ecological island
+	Biblioteca Library	Ufficio informazioni Information
+	Bioparco Biotope	Zona archeologica Archaeological site
+	Bocce Bowling greens	Minigolf
+	Camping	Municipio Townhall
+	Campo da pattinaggio Ice rink	Museo Museums
+	Campo sportivo Sports ground	Noleggio barche Boat hire
+	Golf	Autoriparazioni Car Assistance Stations
+		Palazzetto - Palestra Sport center
+		Tennis
+		Pista ciclabile Cycling path
+		Teatro Theatre
+		Ufficio postale Post office
+		Spaggiola libera Public beach
+		Stazione ferroviaria Train station
+		Vigili del Fuoco Fire brigade
+		Palestra di roccia Climbing



Azienda per il Turismo Valsugana Lagorai
 Piazza Serra, 10 - 38057 Pergine Valsugana
 Tel. +39 0461 727760 - Fax +39 0461 531258
 pergine@visitvalsugana.it www.visitvalsugana.it

Main sponsor



Sponsor



Media Partner



PERGINE VALSUGANA

S. CRISTOFORO AL LAGO

NUMERO ABITANTI / INHABITANTS: 21.122
SUPERFICIE TOTALE / SURFACE: 5.440 km quadrati
ALTITUDINE / ALTITUDE: 482 m s.l.m.
C.A.P. / POSTAL CODE: 38057

APT Valsugana e Lagorai Terme Laghi TOURIST BOARD

- piazza Serra 10
tel. +39 0461 727760 - fax +39 0461 531258
e-mail: pergine@visitvalsugana.it

ACI

- viale Dante 81/g Centro Intermodale
tel. +39 0461 510824

AGENZIE VIAGGIO / TRAVEL AGENCY

- Dart Travel, via Roma 18, tel. +39 0461 530530
- L'industria del viaggio, viale Dante
tel. +39 0461 511350
- Bluvacanze, Centro Commerciale via Tamarisi 2
tel. +39 0461 538409

COMUNE DI PERGINE

- piazza Municipio 7
- Ufficio Relazioni con il Pubblico, piazza Garibaldi
tel. +39 0461 502111 - info@comune.pergine.tn.it

BANCHE / BANKS

- Cassa Rurale Alta Valsugana
Sede centrale, piazza Gavazzi 5,
tel. +39 0461 500111
Filiali in via Bellini, piazza Serra, via Filzi
e Centro Commerciale Ponte Regio
8.00 - 13.00 e 14.35 - 16.00
Chiuso mercoledì pomeriggio - sabato - domenica
Closed Wedn. afternoon - Saturday - Sunday
- Intesa San Paolo, angolo via Chimelli e via Crivelli
tel. +39 0461 531036
- Unicredit Spa, via Pennella 106,
tel. +39 0461 1570803
- Banca Popolare dell'Alto Adige Volksbank
viale Venezia 44, tel. +39 0461 211050
- Banca Popolare del Trentino, viale Dante 86
tel. +39 0461 534444

BIBLIOTECA / LIBRARY

- piazza Serra 11
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30
e dalle 14.00 alle 18.30
sabato dalle 9.00 alle 13.00
tel. +39 0461 502390, +39 0461 502391
e-mail: pergine@biblio.infotn.it
pergine.salaragazzi@biblio.infotn.it

CHIAMATE D'URGENZA

EMERGENCIES AND FIRST AID

- Carabinieri / Police, tel. +39 0461 531103
- Guardia Medica - Azienda Provinciale Servizi Sanitari / Doctor on duty on Sunday and at night via San Pietro 3, tel. +118
- Servizio pubblico trasporto infermi, pronto intervento / Ambulance, tel. +118
- Soccorso Alpino CAI SAT / Mountain rescue service, tel. +118, +39 0461 533838
- Soccorso stradale località Ciré / Car-recovery service, tel. +39 0461 531154
- Vigili del Fuoco viale dell'Industria / Fire Brigade tel. +39 0461 531054

- Polizia Municipale / Town Police, viale Dante 55
tel. +39 0461 502580
Pattuglia, tel. +39 348 3037354

FARMACIE DEL CENTRO / CHEMIST'S

- Farmacia Crescini, piazza Serra 8
tel. +39 0461 531440
- Farmacia Pizzo, via Bellini 17
tel. +39 0461 530098
- Farmacia Bottura, via Cesare Battisti 26
tel. +39 0461 531101
- Farmacia frazione di San Cristoforo,
viale Europa 10, tel. +39 0461 533945
- Farmacia frazione di Madrano,
via Oltrefersina 133, tel. +39 0461 552252

FERMATE AUTOBUS PRINCIPALI / MAIN BUS STOPS

- Ponte Fersina (Centro Commerciale)
- Centro Intermodale (Stazione Autobus e treni)
- Piazza Gavazzi (Centro Storico)

FERROVIA / RAILWAY STATION

- Centro Intermodale, viale Dante 81
Informazioni Trenitalia Call Center 199 89 20 21

MERCATO / MARKET

- Mercato settimanale ogni sabato /
Weekly market
Saturdays 8.00 - 13.00
via Crivelli, via Chimelli, via Cesare Battisti,
piazza Garibaldi, piazza Santa Maria
- Mercato contadino ogni giovedì / Farmers Market
Thursdays 8.00 - 13.00
piazza Fruet (fino al 31 ottobre)

NOLEGGI / RENTALS

Barche Pedalò Canoe / Boats and Canoes

- Centro Nautico EKON San Cristoforo
tel. +39 366 1116802
- Lido di San Cristoforo, tel. +39 0461 538097
- Il Faro lungolago Ischia, tel. +39 0461 532209

Biciclette e Mountain Bike

- Valsugana Rent Bike, www.valsuganarentbike.it
tel. +39 347 9582474
e-mail: info@valsuganarentbike.it
- Osler Sport, via Pennella 70
tel. +39 0461 510295
- Pergine Bike Station, viale Dante 81
tel. +39 0461 510885
e-mail: perginebikestation@gmail.com

OSPEDALI / HOSPITALS

- Santa Chiara, Largo Medaglie d'Oro Trento
tel. +39 0461 903111
- Ospedale Riabilitativo Villa Rosa
via Spolverine 84
tel. +39 0461 501500

PARCO GIOCHI / PLAYGROUND

- Parco Tre Castagni, ex Ospedale Psichiatrico
via San Pietro 3
- Parco Canopi, angolo via Garibaldi
e via Marconi
- Parco Giarete, via dei Prati
- Parco del Castello, area a ridosso del Castello
accessibile dal rione del Tegazzo, via Tegazzo
- Parco della Pace, via Caduti
- Parco Marconi, via Marconi

POSTE E TELEGRAFI / POST OFFICE

- Via Bortolamei 18, tel. +39 0461 501911

SERVIZI SANITARI / HEALTH SERVICE

- Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari
via San Pietro 3, tel. +39 0461 515111
Informazioni Call Center Prontosanita
orario 8.00 - 16.00, tel. +848 806806

SPORT

Bocce / Bowls

- Bocciodromo in via Caduti 18 presso Parco
della Pace, paolofacchini@inwind.it

Calcio / Soccer

- Campo da calcio Centro Sportivo Comunale
loc. Vigalzano, tel. +39 0461 538230
www.gsvalsugana.it
- Campo da calcio viale Dante,
tel. +39 0461 512373
e-mail: segreteria@asfersina.it

Golf

- Golf Club Break Point Maso Grillo 4
Club, tel. +39 347 4647351
Segreteria, tel. +39 329 9060201
www.breakpointgolf.it

Hockey

- Centro Sportivo Comunale località Vigalzano
Hockey Pergine, tel. +39 0461 534423
www.hockeypergine.it

Motocross

- Pista Motocross frazione Canezza
Moto Club Pergine, tel. +39 0461 511319
e-mail: motoclub.pergine@virgilio.it

Nuoto / Swimming

- Piscina Pubblica, viale Marconi 51
tel. +39 0461 510958
www.piscinepergine.it

Tennis

- Circolo Tennis Pergine, via Petri 2
tel. +39 0461 532962

Centro Nautico

- Centro Nautico EKON, San Cristoforo
tel. +39 366 1116802

Palestra

- Centro Sportivo Comunale, località Vigalzano
tel. +39 0461 538230 - www.gsvalsugana.it

Pattinaggio su ghiaccio / Ice Skating

- Centro Sportivo Comunale, località Vigalzano
Hockey Pergine, tel. +39 0461 534423
www.hockeypergine.it
- Frazione Canezza all'aperto nel periodo
natalizio

Pesca / Fishing

- Punti Vendita dei Permessi Pesca /
Where to Buy Fishing Permits
- Negozio Filippi viale Venezia,
tel. +39 0461 531151
- Negozio Petri piazza Garibaldi
tel. +39 0461 532557
- Bar da Anna via Lagorai, tel. +39 0461 532424

Sci / Skiing

- Stazione Sciistica "Panarotta 2002" /
Skiing Resort
Impianti risalita, tel. +39 0461 706757
Uffici, tel. +39 0461 701632

TAXI

- Taxi Pergine di Corrada Leonardo
tel. +39 349 2608135
- Taxi Valcanover
tel. +39 347 1594217 / +39 338 3564428
- Taxi Dorigotti Massimiliano
tel. +39 349 5537390

Stradario Pergine Valsugana

Alberti	Vicolo	D 4	Monte Orno	Via	C 5
degli Alpini	Viale	D 4/3 "EX VIALE GARIBALDI"	Montessori	Via	E 3
Amstetten	Via	B 3	Montesei	Via	D E 1/2
Artieri	Vicolo	D 4	Monti Pallidi	Via	C 3
Baratieri	Via	D 3	Municipio	Piazza	D 4
Bassano	Via	C 6	Murogne	Via	C 6
Battisti C.	Via	D 4 "MARCADEL"	delle Oche	Vicolo	D 4
Bartolomei	Via	D 4/5	degli Orti	Vicolo	D 4
Bellini V.	Via	C 2	Padova	Via	C D 5/6
Brenta	Via	C 5	Paganella	Via	B C 3
Caduti	Via	E 1/2/3	Paludi	Via	C D 6
Calisio	Via	C 4	Paradiso	Via	D 3
dei Campi	Vicolo	C 4	Pascoli G.	Via	C 3
Campilonghi	Via	A 3	Pasubio	Via	D 3
Al Castello	Via	E 5/6	Pennella	Via	D 4
Castello	Vicolo	D 4/5	Petrarca F.	Via	B C 2/3
Celva	Via	B 3/4	Petri	Via	D 3/4
Cerri	Vicolo	D 4	delle Pive	Via	D E 3
Chiesa Damiano	Via	E 3	Pontara	Via	D 5
Chimelli G. B.	Via	D 4	Ponte Regio	Loc.	A 2
Cima Tosa	Via	D 3	Pozzato	Vicolo	D 4
Cimirlo	Via	A 3/4	dei Prati	Via	C 2/3
Cismon	Via	D 6	Regensburger	Via	C D 1/2/3
Del Colle	Vicolo	D 4	Rizzi Giulio	Via	D 4/5
Al Compet	Via	D 5/6	Roen	Via	A B 3
Costalta	Via	D 3	della Roggia	Vicolo	D 4
Crivelli	Via	D 4	Roma	Via	D 4
alla Croce	Via	D E 5	Rosmini	Via	B C 4
Dante	Viale	A B C 2/3/4	Rossi R.	Via	C 4/5
Dolomiti	Via	D E 2	Rovigo	Via	D 6
Dossetti	Via	C 5	Rusca	Via	D 4
Fersina	Via	C D 2	Saba U.	Via	B 3
Fabio Filzi	Via	D 3	Sacchi	Via	D 5/6
Fontanabotte	Loc	E 5	S. Elisabetta	Piazza	D 4
Fravort	Via	E 3	S. Francesco	Piazza	C 4
Garbari	Piazza	D 4	S. Maria	Piazza	D 3/4
Garberie	Vicolo	D 4	S. Pietro	Via	E 3/4
Garibaldi	Piazza	D 4	S. Rocco	Piazza	D 5
Gavazzi	Piazza	C 4	Serra G.	Piazza	D 4
Giarete	Vicolo	C 3	Spiaz delle Oche		D 5
Graberi	Via	C 4	Spolverine	Via	E F 3
Gramatica	Via	D 4	Stazione	Piazza	C 4
Guglielmi	Via	D 4	Strada del Mani (Via Panarotta)		E F 1/2
dell'industria	Viale	A B C 2	Tamarisi	Via	A 2
al Lago	Via	C 5/6	Tegazzo	Via	D E 4
Lagorai	Via	F 2	Terra Rossa	Via	B 4
Maier T.	Via	D 4/5 "CONTRADA TALIANA"	Tintori	Vicolo	D 4
Maoro Eduino	Via	A B 3/4	Tofane	Via	E F 3
Marconi	Via	C D E F 4 3 2	Tonale	Via	D 2
Marmolada	Via	D 3	3 Novembre	Via	D 4
Marzola	Via	C 5	Venezia	Viale	C 4/5
Mascagni A.	Via	C 3	Verdi	Via	D 4
Molin del Palù	Via	C 6	Vigolana	Via	B C 4/5
Molini	Vicolo	D E 3	Volpare	Via	D 4
Monte Cristallo	Via	D 3	Zandonai	Via	C 2/3